

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
8 August 2003  
Russian  
Original: English

---

**Официальное коммюнике 4806-го (закрытого) заседания  
Совета Безопасности,**

**состоявшегося при закрытых дверях в Центральных учреждениях,  
Нью-Йорк, в пятницу, 8 августа 2003 года, в 10 ч. 30 м.**

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было издано следующее коммюнике:

«На своем 4806-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 8 августа 2003 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года; Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и в отсутствие возражений, Председатель в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета пригласил Обвинителя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, г-жу Карлу дель Понте принять участие в заседании.

Члены Совета заслушали заявление Обвинителя дель Понте».

